Omihachiman City News October 2025

おうみはちまんし こうほう ねん がつごう 近江八幡市 広報 2025年10月号

English(英語) やさしい日本語

Contact 発行 (公財)近江八幡市国際協会 **Omihachiman International Association**

[Tel/Fax] 0748-26-7092 [Mail] omi8man-i-a@gaia.eonet.ne.jp



Japanese Lesson

TAMPOPO たんぽぽ

October 4th, 18th, 25th (Sat) 10月4、18、25日 (土) 19:00-21:00 @KANEDA community center かねだこ みゅ にてぃせんたー 金田コミユニティセンター

AZUCHI あづち

October 4th, 11th, 18th, 25th (Sat) 10月4、11、18、25日 (土) 19:00-21:00 @AZUCHI community center _{あづちこ}みゅにてぃせんたー 安土コミュニティセンター

NAKAYOSHI なかよし

October 1st, 8th, 22nd, 29th (Wed) 10月1、8、22、29日 (水) @KANEDA community center 金田コミュニティセンター

ゎーるど ぁみーご くらぶ World Amigo Club

October 4th, 18th, 25th (Sat) 10月4、18、25日(土) 10:00 - 12:00 @KANEDA community center かねだこ みゅ に て ぃ せ ん たー 金田コミュニティセンター

Population 近江八幡市の人口

81,730 people(人)

Included 2,343 foreigners from 41 countries 外国人住民 2,343人 くに 国の数 41

Influenza and COVID-19 vaccination for the elderly people

Eligible participants:

People aged 65 and older; and people aged 60 to 64 with severe functional disabilities. Available period:

October 1st to January 31st, 2026 (Influenza vaccination) October 1st to March 31st, 2026 (COVID-19 vaccination) Cost:

Influenza vaccination: 1,570 yen; COVID-19 vaccination: 4,600 yen

Please feel free to ask any questions.

Contact: Health promotion section 0748-33-4252

高齢者対象 インフルエンザ・新型コロナウイルス感染症予防接種

たいしょうしゃ きいいじょう ひと・60才~64才で機能に重い障害がある人 実施期間 10月1日から 1月31日まで(インブルエンザ) 10月1日から 3月31日 (新型コロナ) インフルエンザ 1,570円、新型コロナ4,600円

わからないことは、聞いてください。

たんとう けんこうすいしんか 担当 健康推進課0748-33-4252

Convenience store certificate issuance service

With your My Number card and password, you can get a copy of your residency certificate or tax certificate at convenience stores across the country. This service is available from 6:30 AM to 11:00 PM. It is not available during the New Year's holiday period when city offices are closed.

Contact: Citizens' Affairs Division 0748-36-5500

しょうめいしょ こんびにこうふさーびす あんない 証明書のコンビニ交付サービス(案内)

まいなんはこかこととはまれてもがあれば、全国のコンビニエンスストアなど で、住民票や課税証明書を取ることができます。

6:30 から 23:00 まで利用可能です。 市役所が関まる智末年始は利用できません。 拍当 市民課 0748-36-5500

You can apply or receive the My Number card in the evening etc.

Date: October 2nd and 16th (Thu) 17:30-19:00 and October 5th (Sun) 8:30-12:00

Location: 1st floor in the city office

Contact: Citizen affairs Division (SHIMIN KA) 0748-36-5500

ま ぃ な ん ぱ - ゕ - ど じゕんがぃてっづ マイナンバーカード 時間外手続き

* いなんばこかことのもうしる マイナンバーカードの申込みや、受け取りが日曜日や時間外にできます。 日時 10月2日、16日 (木) 17:30-19:00、10月5日 (日) 8:30-12:00

場所市役所1階 担当 市民課 0748-36-5500